

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 85.

85. kos.

LUBIANA, 24 ottobre 1942-XX. E. F.

V LJUBLJANI dne 24. oktobra 1942-XX. E. F.

CONTENUTO:**LEGGI E DECRETI DEL REGNO D'ITALIA**

359. Relazione e R. decreto 17 ottobre 1942-XX, n. 1156. —
Concessione di amnistia e di condono.

VSEBINA:**ZAKONI IN UKAZI KRALJEVINE ITALIJE**

359. Poročilo in kr. ukaz z dne 17. oktobra 1942-XX št. 1156. —
Podelitev amnestije in spregled kazni.

*Testo ufficiale**Neuradni prevod*

Leggi e decreti del Regno d'Italia

Zakoni in ukazi kraljevine Italije

359. *RELAZIONE e R. DECRETO* 17 ottobre 1942-XX, n. 1156.

359. *POROČILO in KR. UKAZ* z dne 17. oktobra 1942-XX št. 1156.

Concessione di amnistia e di condono

Relazione del DUCE del Fascismo, Capo del Governo, e del Ministro per la grazia e giustizia, presentata alla Maestà del RE IMPERATORE nell'udienza del 17 ottobre 1942-XX.

SIRE,

il primo Ventennale del Regime fascista si compie mentre la Nazione è impegnata, con inflessibile volontà di vittoria, nella dura guerra liberatrice: questa testimonianza ancora una volta dell'eroismo dei nostri soldati e delle virtù inestinguibili di sacrificio e di patriottismo del popolo italiano.

Le vicende gloriose che la Patria attraversa contribuiscono a dare un significato particolarmente austero e solenne all'anniversario del 28 ottobre che, venti anni or sono, segnò l'inizio di un rinnovamento profondo della nostra vita nazionale.

In questa storica ricorrenza, Sire, un Vostro magnanimo atto di clemenza varrà a rafforzare sempre più la fede ed i propositi di tutto il popolo combattente che attraverso le più ardue prove sta conquistando la vittoria.

Sottoponiamo perciò alla Vostra Augusta approvazione un provvedimento di amnistia e di condono. L'amnistia estingue tutti i reati punibili con pena detentiva non superiore nel massimo a cinque anni o con pene pecuniarie od accessorie. Il condono estingue le pene detentive della durata di tre anni e di altrettanto riduce quelle superiori, estingue altresì le pene pecuniarie e quelle accessorie.

Anche nella determinazione delle cause di esclusione, il provvedimento si ispira a criteri di larga generosità, così da mantenere pressochè illimitata la efficacia della

Podelitev amnestije in spregled kazni

Poročilo DUCEja fašizma, Predsednika vlade, in ministra za pravosodje, predloženo Njegovemu Veličanstvu Kralju Cesarju v avdienci na dan 17. oktobra 1942-XX

SIRE,

prvo dvajsetletje Fašističnega režima poteka medtem ko je narod z neupogljivo voljo do zmage v trdi osvobodilni vojni; ta pa priča iznova o junaštvu naših vojakov in o neugasnih krepostih požrtvovalnosti in domoljubja italijanskega ljudstva.

Slavni dogodki, ki jih Domovina doživlja, dajejo še posebno resnoben in svečan značaj obletnici 28. oktobra, ki je bil pred dvajsetimi leti začetek globoke prenovitve našega narodnega življenja.

Ob tej zgodovinski obletnici, Sire, bosta z Vašim velikodušnim dejanjem milosti še bolj podkrepljena vera in odločnost vsega bojujočega se ljudstva, ki se po poti najtrših preskušanj bliža svoji zmagi.

Zaradi tega predlagamo v Vašo vzvišeno odobritev ta ukrep o amnestiji in spregledu kazni. Z amnestijo se izbrišejo vsa kazniva dejanja, ki se kaznujejo s kaznijo na prostosti do največ petih let ali z denarnimi ali stranskimi kaznimi. S spregledom se izbrišejo kazni na prostosti do treh let in se za prav toliko znižajo višje kazni, izbrišejo pa se tudi denarne kazni in stranske kazni.

Tudi glede določitve razlogov za izključitev je ukrep prirejen po vidikih široke dobrotljivosti, tako da omogoča skoraj neomejeno učinkovanje Vaše velikodušne milosti. Isti razlogi, ki so ga povzročili, pa vendar narekujejo, da se v predmetnem pogledu izključijo od vsake ugodnosti zločinstva, storjena zoper narod v vojni: zlo-

Vostra magnanima clemenza. Gli stessi motivi che l'hanno determinato consigliano tuttavia di escludere da ogni beneficio, sotto l'aspetto oggettivo, i delitti commessi contro la Nazione in guerra: i delitti contro la personalità dello Stato, contro la disciplina dei consumi, la disciplina di guerra, od abusando di circostanze dipendenti dallo stato di guerra, i reati previsti dalle leggi militari e finanziarie.

Nessun perdono è ammissibile per coloro che profittando delle particolari circostanze della guerra abbiano svolto comunque un'attività delittuosa suscettibile di arrecare nocumento alla resistenza economica e morale della Nazione in armi, rendendosi in tal modo colpevoli del più grave crimine che un cittadino possa commettere verso il proprio Paese e verso i soldati che offrono in olocausto alla Patria la loro vita sui campi di battaglia.

Sotto l'aspetto soggettivo, sono escluse soltanto le persone delle quali è stata accertata una speciale pericolosità criminale. La pericolosità criminale costituisce causa personale di esclusione quando è rivelata dalla particolare gravità di uno o di due delitti non colposi per i quali è stata pronunciata condanna ovvero è rilevata dalla pluralità delle condanne. Deve sempre trattarsi di delitti non colposi per i quali sia stata inflitta la pena detentiva.

Contenuto in questi limiti il provvedimento d'amnistia e condono, che Vi chiediamo di largire, avrà effetti benefici e profondi. La liberazione di coloro che beneficeranno della Vostra Sovrana clemenza contribuirà a raccogliere anche questi elementi, che offesero la legge e che oggi vengono restituiti alla società e alla famiglia, nel lavoro fecondo di tutti i cittadini e di tutte le forze produttive della Nazione.

VITTORIO EMANUELE III

per grazia di Dio e per volontà della Nazione

Re d'Italia e di Albania

Imperatore d'Etiopia

Visto l'articolo 8 dello Statuto del Regno;

Sentito il Consiglio dei Ministri;

Sulla proposta del DUCE del Fascismo, Capo del Governo, e del Ministro Segretario di Stato per la grazia e giustizia, d'intesa con i Ministri per gli affari esteri, per l'interno, per l'Africa italiana e per le finanze;

Abbiamo decretato e decretiamo:

Art. 1

È concessa amnistia per tutti i reati per i quali la legge commina una pena detentiva, sola o congiunta a pene pecuniarie od accessorie, non superiore, nel massimo, a cinque anni, oppure una pena pecuniaria.

Art. 2

Fuori dei casi preveduti dall'articolo precedente, sono condonate le pene detentive non superiori a tre anni e di altrettanto sono ridotte quelle inflitte o da infliggere.

Sono interamente condonate le pene pecuniarie, nonché le pene accessorie della interdizione temporanea dai pubblici uffici, della interdizione temporanea da una professione o da un'arte, della sospensione dall'esercizio di una professione o di un'arte, della inabilitazione all'esercizio della professione di commerciante e della sospensione dal grado o dall'impiego.

činstva zoper obstoj države, zoper predpise o potrošnji, zoper vojno disciplino ali zlorabljanje okolnosti, ki jih je povzročilo vojno stanje, in kazniva dejanja po vojaških in finančnih zakonih.

Ni spregleda kazni za tiste, ki izrabljajoč posebne okolnosti vojne kakor koli zločinsko delujejo tako, da bi to lahko škodovalo gospodarski in npravstveni odpornosti naroda v orožju in tako zakrivijo najhujše zločinstvo, ki ga more storiti državljan zoper svojo domovino in zoper vojake, kateri polagajo na bojiščih svoje življenje na žrtvenik domovine.

V osebnem pogledu so izključene samo tiste osebe, glede katerih se je ugotovilo, da so posebno nevarni zločinci. Osebni vzrok za izključitev pa je okolnost, da so zločinci nevarni tedaj, če to razodeva posebna teža enega ali dveh ne malomarnih zločinstev, za katera je bila izrečena obsodba, ali pa to razodeva okolnost, da je bilo izrečenih več obsodb. Vsako teh zločinstev pa mora spadati med ne malomarna zločinstva, za katera se izreka kazen na prostosti.

V teh mejah bo imel ukrep o amnestiji in spregledu kazni, ki ga blagovolite izdati, blagodejne in globoke učinke. Oprostitev oseb, ki bodo deležne Vaše vladarske milosti, bo združila tudi te ljudi, ki so žalili zakon in ki se danes vračajo družbi in rodbini, v plodnem delu vseh državljanov in vseh proizvajalnih sil naroda.

VIKTOR EMANUEL III.,

po milosti božji in narodni volji

Kralj Italije in Albanije,

Cesar Abesinije

Na podstavi člena 8. statuta Kraljevine,

po zaslišanju ministrskega sveta in

na predlog Duceja fašizma, predsednika vlade in ministra državnega tajnika za pravosodje, sporazumno z ministri za zunanje posle, za notranje posle, za Italijansko Afriko in za finance,

Smo sklenili in odločamo:

Člen 1.

Podeljuje se amnestija za vsa kazniva dejanja, za katera določa zakon kazen na prostosti do največ petih let, samo ali združeno z denarnimi ali stranskimi kaznimi, ali pa denarno kazen.

Člen 2.

Razen primerov iz prednjega člena so spregledane kazni na prostosti, ki ne presegajo treh let in se za prav toliko znižajo že izrečene kazni ali kazni, ki se še izrečejo.

Popolnoma so spregledane denarne kazni kakor tudi stranske kazni časovne prepovedi biti v javni službi, časovne prepovedi določenega poklica ali obrta, ustavitve izvrševanja poklica ali obrta, proglasitve nesposobnosti za izvrševanje trgovskega obrta in odvzema čina ali službe.

Art. 3

L'amnistia ed il condono di cui ai precedenti articoli non si applicano:

1°) ai delitti dolosi contro la personalità dello Stato preveduti dal titolo primo, libro secondo, del codice penale;

2°) ai reati preveduti dalla legge 8 luglio 1941-XIX, n. 645, dalle leggi precedenti da questa sostituite, dal R. decreto-legge 11 giugno 1942-XX, n. 584, e dall'articolo 37 bis della legge 1° novembre 1940-XIX, n. 1782;

3°) ai delitti nei quali ricorre la circostanza aggravante speciale preveduta dalla legge 16 giugno 1940-XVIII, n. 582;

4°) ai delitti preveduti dal titolo decimo, libro secondo del codice penale, e al delitto preveduto dall'articolo 578 dello stesso codice;

5°) ai reati esclusivamente militari; ai reati preveduti dalla legge penale militare che corrispondono a quelli indicati nei numeri precedenti, ai delitti preveduti dalle leggi sul reclutamento;

6°) ai reati preveduti dalle leggi finanziarie.

Art. 4

Sono esclusi dai benefici concessi negli articoli 1 e 2 coloro che alla data del presente decreto abbiano riportato una condanna a pena detentiva superiore ad un anno per delitto non colposo, o due condanne a pena detentiva per delitto non colposo delle quali una superiore ai sei mesi, ovvero tre o più condanne per delitto non colposo a pena detentiva.

Qualora si tratti di pene inflitte, per più delitti, con la medesima sentenza si ha riguardo alle singole pene e non alla pena complessiva.

Non si tiene conto delle condanne per le quali è intervenuta la riabilitazione anteriormente alla data del presente decreto, nè delle condanne per reati estinti da amnistie precedenti.

Art. 5

Sono esclusi dal condono di cui all'articolo 2 coloro che alla data del presente decreto si trovino in stato di latitanza, salvo che si costituiscano in carcere entro tre mesi dalla data stessa. Questa disposizione non si applica quando la pena è interamente condonata.

Art. 6

Il condono preveduto dall'articolo 2 è revocato di diritto nei confronti di chi, entro cinque anni dalla data del presente decreto, commette un delitto non colposo per il quale sia inflitta una pena detentiva superiore a sei mesi.

Art. 7

Sono condonate le pene pecuniarie e le altre sanzioni disciplinari, non superiori alla sospensione.

Art. 8

Nei territori annessi con i Regi decreti-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291, e 18 maggio 1941-XIX, n. 452, l'amnistia e il condono non si applicano:

1) ai reati preveduti dai Bandi del DUCE 3 e 24 ottobre 1941-XIX e 3 maggio 1942-XX;

2) ai reati preveduti dalle leggi penali e dalle ordinanze commissariali e governatoriali in vigore nei territori stessi in quanto corrispondano ai reati indicati nell'articolo 3 del presente decreto.

Clen 3.

Amnistija in spregled kazni iz prednjih členov ne veljata:

1. glede naklepnih zločinstev zoper obstoj države po prvem naslovu druge knjige kazenskega zakonika;

2. glede kaznivih dejanj po zakonu z dne 8. julija 1941-XIX št. 645, po prejšnjih zakonih, ki jih je ta zakon nadomestil, po kr. ukazu z dne 11. junija 1942-XX št. 584 in po členu 37. bis zakona z dne 1. novembra 1940-XIX št. 1782;

3. glede zločinstev s posebno obtežujočo okolnostjo po zakonu z dne 16. junija 1940-XVIII št. 582;

4. glede zločinstev po desetem naslovu druge knjige kazenskega zakonika in glede zločinstva po členu 578. istega zakonika;

5. glede izključno vojaških kaznivih dejanj; glede tistih kaznivih dejanj po vojaškem kazenskem zakonu, ki se ujemajo z zločinstvi, navedenimi v prednjih številkah; glede zločinstev po zakonih o novačenju;

6. glede kaznivih dejanj po finančnih zakonih.

Clen 4.

Od ugodnosti po členih 1. in 2. so izključene osebe, ki so na dan tega ukaza že imele eno obsodbo na kazen na prostosti nad eno leto za ne malomarno zločinstvo ali dve obsodbi na kazen na prostosti za ne malomarno zločinstvo in ena teh kazni presega šest mesecev ali pa so imele tri ali več obsodb na kazen na prostosti za ne malomarno zločinstvo.

Ce gre za kazni, izrečene za več zločinstev z isto sodbo, je upoštevati posamezne kazni, ne pa skupno kazen.

Upoštevne niso obsodbe, glede katerih je nastopila postavitve v prejšnje pravice (rehabilitacija) pred dnem tega ukaza, niti obsodbe za kazniva dejanja, izbrisana po prejšnjih amnestijah.

Clen 5.

Od spregleda po členu 2. so izključene tiste osebe, ki so na dan tega ukaza na begstvu, ako se ne zgledajo v treh mesecih od tega dne za nastop kazni. Ta določba ne velja, če je kazen popolnoma spregledana.

Clen 6.

Spregled kazni po členu 2. je sam po sebi razveljavljen glede tistega, ki v petih letih od dne tega ukaza zakrivi ne malomarno zločinstvo, za katero se izreka kazen na prostosti, presegajoča šest mesecev.

Clen 7.

Spregledane so vse denarne in vse druge disciplinske kazni, kolikor niso višje od začasne odstranitve.

Clen 8.

Na ozemljih, priključenih s kr. ukazoma z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in z dne 18. maja 1941-XIX št. 452, ne veljata amnestija in spregled kazni:

1. glede kaznivih dejanj po Ducejevih razglasih z dne 3. in 24. oktobra 1941-XIX in z dne 3. maja 1942-XX;

2. glede kaznivih dejanj po kazenskih zakonih in komisarskih in guvernerskih naredbah, ki veljajo na teh ozemljih, kolikor se ujemajo s kaznivimi dejanji, navedenimi v členu 3. tega ukaza.

Art. 9

Il presente decreto si applica anche nei territori delle isole dell'Egeo e, limitatamente ai fatti commessi da cittadini metropolitani, nei territori dell'Africa italiana.

Art. 10

Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale del Regno ed ha efficacia per i fatti commessi a tutto il giorno precedente.

Ordiniamo che il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sia inserito nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti del Regno d'Italia, mandando a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a San Rossore, addì 17 ottobre 1942-XX.

VITTORIO EMANUELE

MUSSOLINI — GRANDI — CIANO —
TERUZZI — DI REVEL

Visto, il Guardasigilli: GRANDI.

Publicato nella edizione straordinaria della Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia n. 245 del 17 ottobre 1942-XX.

Clen 9.

Ta ukaz velja tudi za ozemlja Egejskih otokov in — z omejitvijo na dejanja, ki jih store italijanski državljani — tudi za ozemlja Italijanske Afrike.

Clen 10.

Ta ukaz stopi v veljavo na dan objave v uradnem listu «Gazzetta Ufficiale del Regno» z učinkom na dejanja, storjena vse do vštetega dne pred objavo.

Ordrejamo, da se ta ukaz, opremljen z državnim pečatom, uvrsti v Uradno zbirko zakonov in uredb kraljevine Italije, in ukazujemo vsakomur, da se po njem ravna in skrbi za njegovo izvrševanje.

Dano v San Rossore dne 17. oktobra 1942-XX.

VIKTOR EMANUEL

MUSSOLINI — GRANDI — CIANO —
TERUZZI — DI REVEL

Videl varuh pečata: GRANDI.

Objavljeno v izredni izdaji uradnega lista «Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia» št. 245 z dne 17. oktobra 1942-XX.

Editore: L'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana. — Redattore: Roberto Pohar in Lubiana. — Stampatore e proprietario: Stamperia «Merkur» S. A. in Lubiana. — Gerente: O. Mihalek in Lubiana. Esce ogni mercoledì e sabato. — Abbonamento: mensile L. 7.00, annuale L. 81.20. I singoli esemplari: il foglio iniziale L. 0.80, ogni foglio ulteriore L. 0.60. — Pagamento e contestazioni in Lubiana. Direzione ed amministrazione: Lubiana, Via Gregorčič 23. — Tel. n. 25-52.

Izdaja Visoki komisariat za Ljubljansko pokrajino. — Urednik: Pohar Robert v Ljubljani. — Tiska in zalaga tiskarna Merkur d. d. v Ljubljani; predstavnik: O. Mihalek v Ljubljani. Izhaja vsako sredo in soboto. — Naročnina: mesečno L. 7.00, letno L. 81.20. Posamezna številka: prva pola L. 0.80, nadaljnje po L. 0.60. — Plača in toži se v Ljubljani. — Uredništvo in upravnništvo: Ljubljana, Gregorčičeva 23. — Tel. št. 25-52.

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 85 del 24 ottobre 1942-XX. E. F.

Priloga k 85. kosu z dne 24. oktobra 1942-XX. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

Autorità giudiziarie

Og 45/42-3.

654

Ammortizzazione.

Su richiesta di Czöre Pleiweiss, moglie di capitano di vascello di linea in Lubiana, via Verstovškova n. 13, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati che asseritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida il loro detentore a far valere eventuali suoi diritti entro sei mesi a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso tale termine, i titoli di cui sopra si dichiareranno privi di valore.

Indicazione dei titoli:

Libretto di risparmio n. 267/269 rilasciato dalla Banca Artigiana S. A. in Lubiana al nome di «Mirko» e portante l'importo di L. 1332.95.

Tribunale Civile e Penale, sez. IV, di Lubiana il 12 ottobre 1942-XX.

Registro commerciale

Modificazioni e aggiunte: 222.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 15 ottobre 1942-XX.

Ditta: Matteo Orehek.

Oggetto d'esercizio: Commercio di generi diversi.

Viene iscritto il sig. Matteo Orehek iun., residente in Lubiana, via Kolodvorska 26, in qualità di socio in nome collettivo, per cui la ditta anzidetta si è costituita il 10 ottobre 1942-XX in società in nome collettivo.

I due soci rappresenteranno la ditta e firmeranno per essa collettivamente in maniera che ambidue apporranno sotto la ragione della ditta scritta, stampata o timbrata la loro sottoscrizione.

Viene cancellata la procura conferita al sig. Matteo Orehek iun.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale Commerciale di Lubiana, il 15 ottobre 1942-XX. Rg A II 32/3.

Cancellazioni:

223.

Sede: Lubiana.

Giorno della cancellazione: 15 ottobre 1942-XX.

Sodna oblastva

Og 45/42-3.

654

Amortizacija.

Na prošnjo Pleiweiss Czöre, žene kapetana vojnega broda v Ljubljani, Verstovškova ul. 13, se uvaja postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilka baje izgubila, ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v Službenem listu svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka proglasilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Vložna knjižica Zanatske banke A. D. v Ljubljani št. 267/269 noe «Mirko» z vlogo lir 1332.95.

Okrožno sodišče v Ljubljani odd. IV., dne 12. oktobra 1942.

Trgovinski register

Spremembe in dodatki: 222.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 15. oktobra 1942.

Besedilo: Matej Orehek.

Obratni predmet: Trgovina z mešanim blagom.

Vpiše se javni družbenik Orehek Matej ml. iz Ljubljane, Kolodvorska ulica 26, zbog česar je nastala javna trgovska družba z dnem 10. oktobra 1942.

Družbo zastopata in zanjo podpisujeta skupno oba družbenika tako, da pod napisanim, natiskanim ali s štampljko odtisnjenim besedilom firme pristavita oba družbenika -svoja lastno-ročna podpisa.

Izbrise se prokura, podeljena Orehku Mateju ml.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 15. oktobra 1942-XX. Rg A II 32/3.

Izbrisi:

223.

Sedež: Ljubljana.

Dan izbrisa: 15. oktobra 1942.

Ditta: Julio Meinel S. A. Zagabria, succursale Lubiana. Per cessata attività d'esercizio ed assunzione risp. cessione della succursale di Lubiana a Julio Meinel, commerciante di Trieste.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale Commerciale di Lubiana, il 15 ottobre 1942-XX. Rg B I 187/18.

Registro consorziale

Modificazioni e aggiunte: 224.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 16 ottobre 1942-XX.

Ditta: Cooperativa di credito tra ferrovieri della provincia di Lubiana, e. r. a g. l.

Viene cancellato il sig. Francesco Sovre dalla carica di membro del comitato amministrativo ed iscritto nella stessa qualità il sig. Pietro Uršič, sottimpiegato ferrov. in Lubiana, via Vodovodna 22/II.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale Commerciale di Lubiana, il 15 ottobre 1942-XX. Zadr. I 7/70.

*

225.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 16 ottobre 1942-XX.

Ditta: Cooperativa di stampa, consorzio a garanzia limitata in Lubiana.

Vengono cancellati i sigg. Adolfo Ribnikar ed ing. Boris Sanein dalla carica di membri del comitato amministrativo ed iscritti nella stessa qualità i sigg. ing. Janko Mačkovšek, via Gledališka n. 14 e dott. Giuseppe Pučnik, avvocato, via Aškerčeva n. 15, residenti ambidue in Lubiana.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale Commerciale di Lubiana, il 15 ottobre 1942-XX. Zadr. IV 51/42.

Cancellazioni:

226.

Sede: Lubiana.

Giorno della cancellazione: 16 ottobre 1942-XX.

Ditta: Cooperativa di credito e d'acquisto «Jeglič» in Lubiana, cons. a g. l.

Per attuata liquidazione. Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale Commerciale di Lubiana, il 15 ottobre 1942-XX. Zadr. XI 99/7.

Besedilo: Julio Meinel d. d. Zagreb, podružnica Ljubljana. Zaradi opustitve obrata in prevzema oziroma prepustitve ljubljanske podružnice Meinlu Juliju, trgovcu v Trieste.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 15. oktobra 1942-XX. Rg B I 187/18.

Zadružni register

Spremembe in dodatki: 224.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 16. oktobra 1942.

Besedilo: Nabavljalna zadruga železničarjev Ljubljanske pokrajine, zadruga z o. j. v Ljubljani.

Izbríše se član upravnega odbora Sovre Franc, vpiše pa se član upravnega odbora Uršič Peter, žel. zvaničnik v Ljubljani, Vodovodna c. 22/II.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 15. oktobra 1942-XX. Zadr. I 7/70.

*

225.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 16. oktobra 1942.

Besedilo: Tiskovna zadruga, zadruga z omejenim jamstvom v Ljubljani.

Izbríšeeta se člana upravnega odbora Ribnikar Adolf in ing. Sanein Boris, vpišeeta pa se člana upravnega odbora ing. Mačkovšek Janko, Gledališka 14 in dr. Pučnik Joža, odvetnik, Aškerčeva 15, oba v Ljubljani.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 15. oktobra 1942-XX. Zadr. IV 51/42.

Izbrisi:

226.

Sedež: Ljubljana.

Dan izbrisa: 16. oktobra 1942.

Besedilo: Kreditna in nabavna zadruga «Jeglič» v Ljubljani, r. z. z o. z.

Po končani likvidaciji.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 15. oktobra 1942-XX. Zadr. XI 99/7.

Varie

No. 74/42. 657

Avviso.

Ai sensi del § 1 della legge 10 aprile 1881, B. L. prov. per la Carniola n. 8,

il conto consuntivo

per l'anno 1941 (1-IV-1941—31-XII-1941) del Consiglio amministrativo per la Bonifica della palude di Lubiana sarà esposto all'ispezione di tutte le parti interessate

dal 24 ottobre al 6 novembre 1942-XX/XXI

e precisamente ogni sabato dalle ore 14 alle ore 15, presso il presidente del Comitato amministrativo sig. Antonio Keržmanec, proprietario fondiario in Bevke presso Vrhnika, risp. nella sede del Comitato amministrativo in Lubiana, piazza Novi trg n. 1.

Il Consiglio amministrativo per la Bonifica della palude di Lubiana

il 21 ottobre 1942-XX.

*

659

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 001706 rilasciata il 29 febbraio 1942-XX dal Municipio di Lubiana al nome di «Gruden Vladislav» di Aurisina.

Razno

Št. 74/42. 657

Razglas.

Na podstavi § 1. zakona z dne 10. aprila 1881, kranj. dež. zak. št. 8, je

letni račun

Glavnega odbora za obdelovanje barja v Ljubljani za leto 1941. (od 1. aprila 1941 do 31. decembra 1941) razporejen vsem interesentom na vpogled pri načelniku odbora g. Keržmanecu Antonu, posestniku v Bevkah pri Vrhniki oziroma v pisarni Glavnega odbora v Ljubljani, Novi trg št. 1, in to ob sobotah od 14. do 15. ure v času od **24. oktobra 1942 do 6. novembra 1942.**

Glavni odbor za obdelovanje ljubljanskega barja v Ljubljani dne 21. oktobra 1942-XX.

*

659

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 001706, izdano dne 29. februarja 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime

Con la presente la dichiaro priva di valore.

Vladislav Gruden

*

658

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 015905 rilasciata l'8 marzo 1942-XX dal Municipio di Lubiana al nome di «Jesenovec Janez» di Lubiana. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Giovanni Jesenovec

*

660

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 024757 rilasciata il 18 marzo 1942-XX dal Municipio di Lubiana al nome di «Remškar Anton» di Vič. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Antonio Remškar

*

655

Notificazione.

Mi è andato smarrito il certificato della IV^a classe rilasciato dalla scuola elementare di Vič-Lubiana per l'anno 1941/42 al nome di Maria Virant di Lubiana. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Maria Virant

Gruden Vladislav iz Aurisina. Proglašam jo za neveljavno.

Gruden Vladislav

*

658

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 015905, izdano dne 8. marca 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Jesenovec Janez iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Jesenovec Janez

*

660

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 024757, izdano dne 18. marca 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Remškar Anton iz Viča. Proglašam jo za neveljavno.

Remškar Anton

*

655

Objava.

Izgubila sem izpričevalo IV. razreda osnovne šole na Viču (Ljubljana) iz št. 1941/42 na ime: Virant Marija iz Ljubljane. Proglašam ga za neveljavno.

Virant Marija